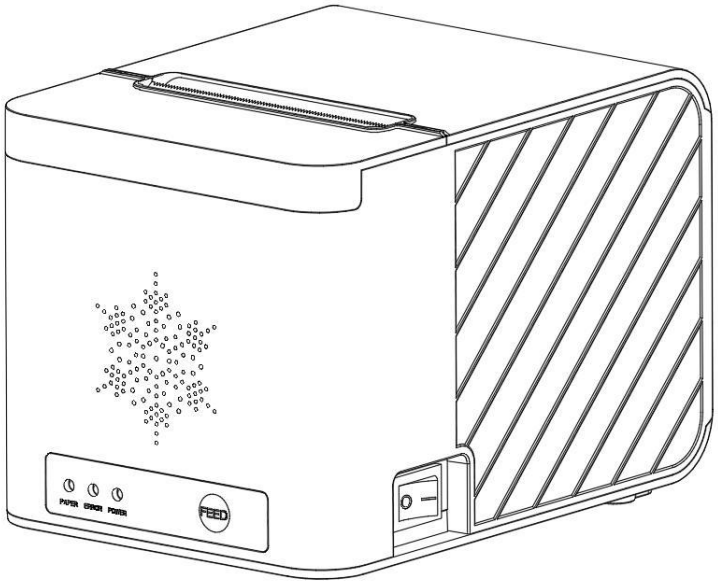
SPRT

SP-POS8811A

Termalni štampač
Uputstvo za upotrebu

Verzija izvornika 1.01 | Srpski, latinica



Beijing Spirit Technology Development Co., Ltd.
www.sprt-printer.com

Prevod dostavljenog dokumenta: sp-pos8811a-users-manual-v1.01.pdf

Tehničke vrednosti i oznake modela prenete su prema izvorniku. Originalne ilustracije su zadržane; prevodi njihovih oznaka dati su uz slike. Poruke i nazivi programa koje uređaj prikazuje ostavljeni su u izvornom obliku radi lakšeg prepoznavanja.

Sadržaj

- Uvod i upozorenje.

- 1. Karakteristike i performanse: 1.1 Štampanje; 1.2 Papir; 1.3 Fontovi; 1.4 Interfejsi; 1.5 Komande; 1.6 Napajanje; 1.7 Okruženje; 1.8 Dimenzije; 1.9 Modeli.

- 2. Uputstva za rad: 2.1 Izgled; 2.2 Papir i zaglavljivanje; 2.3 Priključci i Bluetooth; 2.4 Indikatori, zujalica i tasteri; 2.5 Uključivanje; 2.6 Samotestiranje; 2.7 Heksadekadno štampanje; 2.8 Parametri; 2.9 Nadogradnja programa.

- Dodatak A: podešavanje parametara pomoću tastera.

Uvod

POS8811A je linijski termalni štampač nove generacije, sa velikom brzinom štampanja, niskim nivoom buke, visokom pouzdanošću i odličnim kvalitetom štampe. Ne koristi traku za štampanje, čime se izbegavaju poslovi njenog redovnog održavanja.

Štampač POS8811A ima male spoljne dimenzije, jednostavan je za upotrebu i namenjen širokoj primeni, posebno komercijalnim registarskim kasama, PC-POS sistemima, bankarskim POS sistemima i štampanju različitih računa.

Upozorenje

Ovo je proizvod klase A koji može izazvati radio-smetnje. U takvim okolnostima može biti potrebno da korisnik preduzme praktične mere za njihovo otklanjanje.

1. Karakteristike i performanse

1.1 Performanse štampanja

Karakteristika	Podatak
Način štampanja	Termalno linijsko štampanje
Širina papira	79,5 ± 0,5 mm
Rezolucija	8 tačaka/mm; 576 tačaka po redu
Brzina štampanja	Najviše 160 mm/s pri gustini štampe od 25 %
Radni vek glave	150 km
Radni vek sekača	1.500.000 rezova
Efektivna širina štampe	72 mm

Uslovi upotrebe za navedeni vek glave: štampanje znakova matrice 12 × 24 tačke, po 50 redova u ciklusu, uz ponavljanje sa prekidima i upotrebu propisanog termalnog papira.

1.2 Papir za štampanje

- Preporučene rolne: TF50KS-E (Japan Paper Co., Ltd.) i AF50KS-E (JUJO THERMAL).
- Običan termalni papir, oznake 80 × Ø80 mm (najviše).
- Unutrašnji prečnik: najmanje Ø13 mm.
- Debljina papira: 0,06 do 0,08 mm.

1.3 Fontovi za štampanje

- Skup znakova ANK: 12 × 24 tačke; 1,5 mm širine × 3,00 mm visine.
- Kineski znakovi GB GB2312-80: 24 × 24 tačke; 3,00 mm širine × 3,00 mm visine.

1.4 Interfejsi

- Ethernet: standardni Ethernet interfejs.
- USB: u izvorniku je u ovom redu napisano „Standard Ethernet interface” (standardni Ethernet interfejs).
- Bluetooth: višerežimski Bluetooth.
- Upravljanje fiokom za novac: 24 V DC, 1 A, šestopinski priključak RJ-11.

Napomena prevodioca: Opis USB interfejsa u odeljku 1.4 očigledno ponavlja Ethernet. Naslov USB i sporan opis su zadržani, umesto nagađanja o ispravnom tekstu.

1.5 Komande za upravljanje štampanjem

Komande za štampanje znakova podržavaju dvostruku širinu i visinu ANK znakova, korisnički definisanih znakova i kineskih znakova. Razmak između redova može da se podešava.

Komande za grafiku podržavaju štampanje i učitavanje rasterske grafike različite gustine.

Podržani barkodovi: UPC-A, UPC-E, EAN-13, EAN-8, CODE39, ITF25, CODEBAR, CODE93, CODE128, PDF417, QR i DATA Matrix.

1.6 Napajanje

24 V DC ±10 %, 1 A / 1,25 A. Priključak napajanja A-1009-3P.

1.7 Radno okruženje

Uslov	Vrednost
Radna temperatura	0 do 50 °C
Relativna vlažnost pri radu	10 do 80 %
Temperatura skladištenja	-20 do 60 °C
Relativna vlažnost pri skladištenju	10 do 90 %

1.8 Spoljne dimenzije

165 mm dužina × 120 mm širina × 119 mm visina.

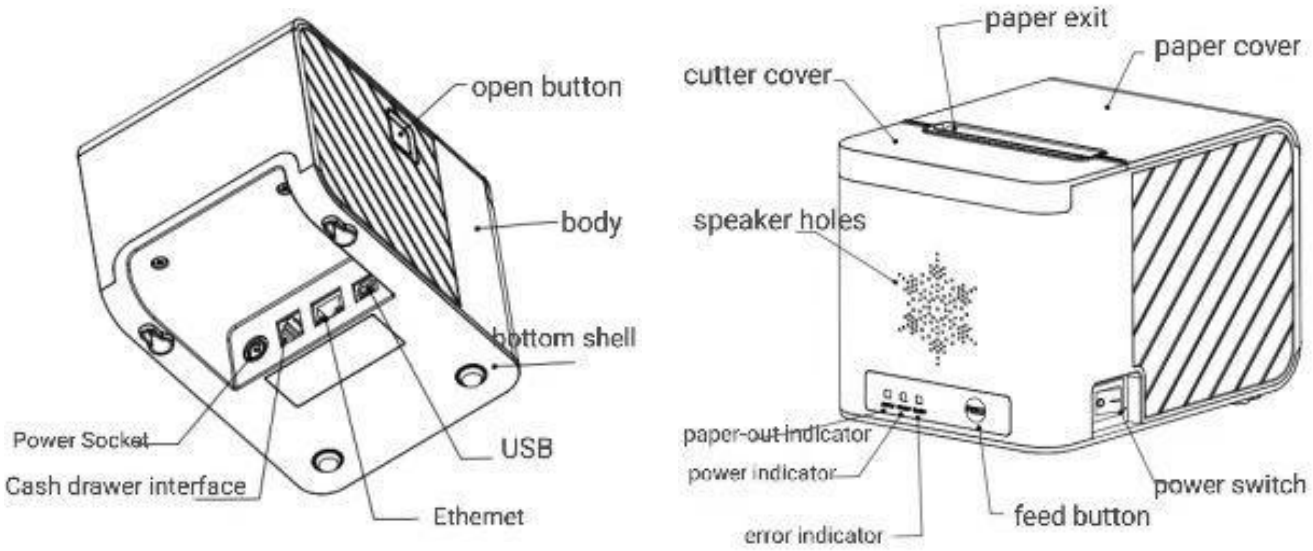
1.9 Podela modela

Modeli	Interfejsi	Najveća brzina
SP-POS8811Ed / SP-POS8822Ed	Ethernet	160 mm/s
SP-POS8811UEd / SP-POS8822UEd	USB + Ethernet	160 mm/s
SP-POS8811UEdvt / SP-POS8822UEdvt	USB + Ethernet + glasovno obaveštavanje	160 mm/s
SP-POS8811UBTMM / SP-POS8822UBTMM	USB + Bluetooth	160 mm/s

2. Uputstva za rad

2.1 Izgled štampača

Nazivi delova štampača prikazani su na slici 2-1.



Slika 2-1. Delovi štampača; prevodi oznaka dati su ispod.

Originalna oznaka	Prevod
Open button / Body / Bottom shell	Dugme za otvaranje / kućište / donji deo kućišta
Power socket / Cash drawer interface	Priključak napajanja / priključak fioke za novac
USB / Ethernet	USB / Ethernet priključak
Cutter cover / Paper exit / Paper cover	Poklopac sekača / izlaz papira / poklopac papira
Speaker holes	Otvori zvučnika
Paper-out indicator / Power indicator / Error indicator	Indikator nedostatka papira / napajanja / greške
Feed button / Power switch	Taster FEED / prekidač napajanja

2.2 Postavljanje papira

2.2.1 Umetanje papira

Pritisnite dugme za otvaranje gornjeg poklopca sa leve strane. Otvorite pokretni gornji poklopac, izvucite određenu dužinu papira sa rolne i postavite kraj papira preko glave za štampanje. Zatvorite poklopac i blago ga pritisnite nadole.

2.2.2 Otklanjanje zaglavljivanja papira

Ako se sekač zaglavi, isključite napajanje i ponovo ga uključite da bi se vratio u početni položaj. Ako se papir zaglavi, otvorite poklopac papira i uklonite papir. Ako se sekač ni posle ponovnog uključivanja ne vrati u početni položaj, otvorite njegov poklopac i ručno okrenite beli plastični zupčanik u smeru označenom na sekaču, tako da se vrati u početni položaj.

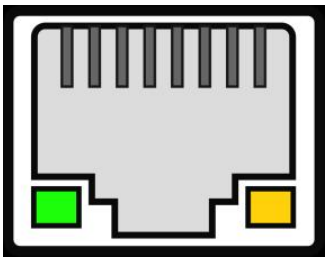
Pažnja

1. Vodite računa o smeru postavljanja papira: površina za štampanje mora biti okrenuta prema glavi.
2. Nemojte rukama gurati niti vući papir napred ili nazad.
3. Održavajte glavu za štampanje čistom kako ne biste narušili kvalitet štampe.

2.3 Priključci

2.3.1 Ethernet priključak

Model sa Ethernet priključkom koristi mrežnu utičnicu tipa RJ45, čiji je izgled prikazan na slici 2-2.



Slika 2-2. Ethernet priključak.

Uključivanje DHCP-a

Povežite uređaj sa ruterom mrežnim kablom, otvorite poklopac i postavite termalni papir. Držite FEED i uključite napajanje. Kada crveni indikator prestane da trepće i ugasi se, pritisnite FEED tri puta, pa zatvorite poklopac odeljka za papir. Štampač će odštampati poruku sa informacijama.

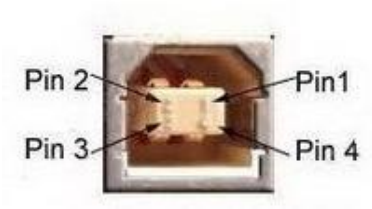
Dobijanje fiksne IP adrese tekućeg mrežnog segmenta

Kada je funkcija DHCP uključena, otvorite poklopac na uključenom štampaču, jednom pritisnite FEED i zatvorite poklopac. Posle uspešnog dobijanja adrese štampa se odgovarajuća poruka.

Napomena prevodioca: Izvornik postupak naziva „dobijanje fiksne IP adrese”, iako polazi od uključenog DHCP-a. Ovaj naziv nije tehnički prepravljen u prevodu.

2.3.2 USB priključak

Standardna oprema POS8811A uključuje standardni USB kabl za štampač sa priključkom koji izvornik označava kao Type D. Kabl povezuje štampač sa glavnim uređajem. USB štampača je tipa perifernog uređaja (DEVICE). Izgled i raspored pinova prikazani su na slici 2-4.



Slika 2-4. USB priključak; Pin 1-4 označavaju pinove 1-4.

Pin	Funkcija	Napomena
1	V Bus	Napajanje +5 V
2	Data-	Data-
3	Data+	Data+
4	GND	Masa

Napomena prevodioca: Oznaka „Type D” preneta je iz izvornika. Nije zamenjena drugom oznakom USB priključka.

2.3.3 Bluetooth povezivanje

Ručni uređaji, prenosni računari i drugi informacioni terminali sa Bluetooth vezom mogu upravljati štampanjem na SP-POS8811/POS8822. Uređaj je usklađen sa standardom Bluetooth 4.0, a efektivna udaljenost komunikacije je 10 metara. Bluetooth štampača radi kao podređeni uređaj.

Početni naziv štampača je SP-POS8811/POS8822, a početna lozinka je 1234. Korisnik može promeniti naziv i lozinku programom SP-POS8811/POS8822 Setting Tools. Detalji su u datoteci pomoći tog programa.

Pre rada štampač mora da se upari sa glavnim uređajem. Uparivanje se pokreće sa glavnog uređaja:

1. Uključite štampač.

2. Na glavnom uređaju pokrenite pretragu spoljnih Bluetooth uređaja.

3. Ako je pronađeno više uređaja, izaberite T12 BT Printer, kako je navedeno u izvorniku.

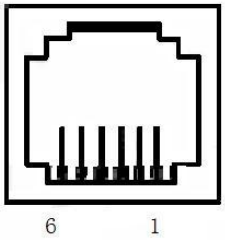
4. Unesite lozinku 1234.

5. Uparivanje je završeno.

Detalje pogledajte u uputstvu za Bluetooth funkciju glavnog uređaja. Višerežimski Bluetooth omogućava da se istovremeno povežu tri Android uređaja i jedan Apple uređaj. Štampač mora biti uključen tokom uparivanja.

2.3.4 Priključak fioke za novac

SP-POS8811/POS8822 koristi šestopinski RJ-11 priključak, prikazan na slici 2-5.

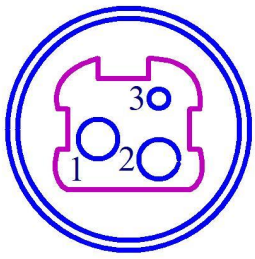


Slika 2-5. Priključak fioke za novac; numeracija pinova 6-1.

Pin	Signal	Smer
1	Masa kućišta	-
2	Upravljački signal 1 za fioku za novac	Izlaz
3	Signal otvorene/zatvorene fioke	Ulaz
4	+24 V DC	-
5	Upravljački signal 2 za fioku za novac	Izlaz
6	Signalna masa	-

2.3.5 Povezivanje napajanja

Nazivni napon napajanja je 24 V DC ±10 %, a nazivna struja 2,0 A. Priključak je tipa A-1009-3P. Izgled i raspored pinova prikazani su na slici označenoj 2-5 u izvorniku.



Slika 2-5 u izvorniku. Priključak napajanja i raspored pinova.

Pin	Signal
1	+24 V DC
2	Masa
3	NC - nije povezano

Napomena prevodioca: U odeljku 1.6 istog izvornika navedeno je 1 A / 1,25 A, a ovde 2,0 A. Oba podatka su zadržana. Pre izbora adaptera proveriti oznaku konkretnog uređaja odnosno podatak proizvođača.

2.4 Indikatori, zujalica i tasteri

Štampač SP-POS8811/POS8822 ima jedan taster, ugrađenu zujalicu i tri indikatora.

FEED je taster za pomeranje papira. Omogućavanje ili onemogućavanje tastera podešava se komandom za štampanje. Kada je omogućen, pritiskom na FEED pokreće se pomeranje papira; otpuštanjem tastera pomeranje prestaje.

Zujalica označava tip greške. Zvučno upozorenje može se uključiti ili isključiti podešavanjem parametara. Tip greške odgovara stanju indikatora greške.

Zeleni indikator POWER označava napajanje ili Bluetooth vezu. Kod modela bez Bluetooth-a stalno svetli; kod Bluetooth modela nastavlja polako da trepće po uspešnom povezivanju.

Crveni indikator PAPER označava stanje papira; svetli kada nema papira.

Crveni indikator ERROR označava grešku. U normalnom radu je ugašen. Ako svetli, poklopac je otvoren dok štampanje nije u toku.

Glasovno obaveštenje ljudskim glasom upozorava na novu porudžbinu. Dostupno je samo kod verzija SP-POS8811UEdvt i POS8822UEdvt.

Treptanje indikatora greške uz zvučni signal znači da postoji greška štampača. Različiti obrasci treptanja označavaju različite vrste grešaka:

1. Greška bez automatskog oporavka: broj treptaja i zvučnih signala označava tip greške, a zatim indikator određeno vreme ostaje uključen.

2. Greška sa mogućnošću oporavka: broj treptaja i zvučnih signala označava tip greške, a zatim indikator određeno vreme ostaje ugašen.

3. Greška koja se automatski otklanja: indikator neprekidno trepće i zujalica se neprekidno oglašava.

2.4 Obrasci grešaka - detalji

Broj treptaja LED indikatora	Opis greške bez automatskog oporavka
1	Greška čitanja ili upisa interne memorije.
2	Previsok napon.
3	Prenizak napon.
4	Greška izvršavanja CPU-a (pogrešna adresa).
5	Greška UIB.
6	Greška upisa u FLASH memoriju.
7	Greška upisa parametara.
8	Greška kola za merenje temperature.

Kod grešaka bez automatskog oporavka indikator trepne navedeni broj puta, a zatim ostaje uključen. Broj zvučnih signala odgovara tipu greške.

Kod greške sa mogućnošću oporavka indikator jednom trepne za grešku položaja sekača, a zatim ostaje ugašen određeno vreme. Obrazac se ponavlja.

Kod greške koja se automatski otklanja indikator neprekidno trepće, a zujalica se neprekidno oglašava: pregrejana glava za štampanje ili otvaranje gornjeg poklopca tokom štampanja.

Na izvornom dijagramu automatske greške označen je interval od 256 s.

2.5 Stanje pri uključivanju

Dok je štampač isključen, poklopac papira mora biti zatvoren. Pritisnite prekidač za napajanje. Indikator greške i indikator nedostatka papira naizmenično trepnu dva puta i ugase se. Štampač zatim prelazi u normalan režim rada.

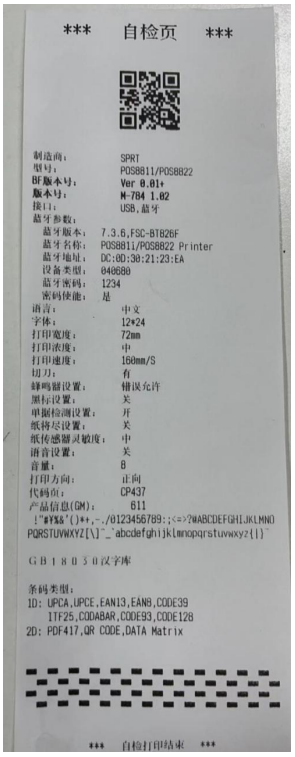
2.6 Samotestiranje

Samotestiranje proverava stanje štampača. Ispravno odštampan probni račun znači da štampač radi normalno, osim što veza sa glavnim uređajem nije obuhvaćena ovom proverom. U suprotnom je potrebna popravka.

Probni ispis sadrži naziv proizvođača, tip štampača i interfejsa, podrazumevane parametre, 96 ASCII znakova i sadržaj podrazumevane kodne strane ako je jezik engleski, odnosno naziv biblioteke kineskih znakova ako je jezik kineski, kao i tipove barkodova.

2.6 Postupak samotestiranja

Držite pritisnut FEED i uključite napajanje. Otpustite taster kada indikator greške i indikator nedostatka papira naizmenično trepnu dva puta. Samotestiranje tada počinje automatski, kao na slici 2-6.



Slika 2-6. Originalni primer probnog ispisa. Štampani nazivi i znakovi zadržani su u izvornom obliku.

2.7 Heksadekadno štampanje

1. Otvorite poklopac.
2. Držite FEED i priključite napajanje.
3. Zatvorite poklopac. Štampač će odštampati sledeća tri reda:

```
Hexadecimal Dump
To terminate hexadecimal dump,
Press FEED button three times.
```

Značenje poruke: heksadekadni ispis; za završetak pritisnite FEED tri puta. Svi ulazni podaci zatim se štampaju kao heksadekadni brojevi. Jedan pritisak na FEED pomera papir za jedan red. Posle tri pritiska štampa se „*** Completed ***” (završeno) i izlazi iz ovog režima.

2.8 Podešavanje parametara

Ova funkcija služi za podešavanje jednostavnih parametara štampača. Parametre možete podesiti pomoću alata na računaru ili pomoću tastera, prema sledećem postupku.

Ulazak u podešavanje

Dok je štampač isključen, otvorite poklopac. Držite FEED, uključite napajanje i otpustite FEED kada indikator stanja i indikator nedostatka papira počnu naizmenično da trepću. Pritisnite FEED dvaput, pa zatvorite poklopac. Štampač ulazi u režim podešavanja i štampa prvi parametar koji može da se podesi i njegovu trenutnu vrednost. Detalji su u Dodatku A.

Izlazak iz podešavanja

Otvorite poklopac, pritisnite FEED, zatvorite poklopac i otpustite FEED. Time se čuva podešena vrednost i izlazi iz režima podešavanja u normalan režim rada. Ako neposredno isključite štampač, podešene vrednosti neće biti sačuvane.

2.9 Nadogradnja programa

Povežite računar i štampač USB ili Ethernet kablom. Kada je štampač normalno uključen i nema grešaka, nadogradnja može da se izvrši pomoću računarskog alata:

1. Otvorite alat UpdateFirmware.exe.

2. Nadogradnja putem USB-a: izaberite USB port i otvorite ga. Posle uspešnog povezivanja izaberite datoteku firmvera za nadogradnju i kliknite Start Upgrade (pokreni nadogradnju).

3. Nadogradnja putem Ethernet-a: pribavite IP adresu tekućeg mrežnog segmenta i unesite je kako bi štampač dobio fiksnu IP adresu. Posle uspešnog povezivanja izaberite datoteku firmvera i kliknite Start Upgrade.

4. Posle završetka nadogradnje štampač automatski štampa probnu stranicu i prelazi u normalan režim rada.

Napomena: SP-POS8811UBTMM/POS8822UBTMM podržava nadogradnju samo putem USB-a.

Dodatak A - podešavanje pomoću tastera

Ovaj dodatak opisuje podešavanje podrazumevanih parametara štampača pomoću tastera. Otvaranjem i zatvaranjem poklopca, odnosno aktiviranjem pripadajućeg prekidača, bira se stavka. Svako otvaranje i zatvaranje prelazi na sledeću stavku i štampa njenu trenutnu vrednost. Taster FEED bira vrednost parametra; svaki pritisak prelazi na sledeću vrednost u ciklusu.

Redosled stavki

Brzina serijske komunikacije → Jezik → Font i dpi → Gustina štampe → Brzina štampe → Zujalica → Nedostatak papira → Crna oznaka → povratak na početak.

Vrednosti po stavkama

Stavka	Ciklus vrednosti - svaki FEED bira sledeću
Brzina serijske komunikacije (baud)	9600 → 19200 → 38400 → 57600 → 115200 → 1200 → 2400 → 4800 → 9600
Jezik	China (kineski) → China-BIG5 (kineski BIG5) → English (engleski) → China
Font i dpi	12 × 24 → 9 × 17 → 12 × 24
Gustina štampe	Medium (srednja) → High (visoka) → Low (niska) → Medium
Brzina štampe	160 mm/s → 180 mm/s → 200 mm/s → 140 mm/s → 160 mm/s
Zujalica	OFF (isključena) → Error ON (pri grešci) → Cut ON (pri sečenju) → ALL ON (sve uključeno) → OFF
Nedostatak papira i ponovno štampanje	OFF (isključeno) → ON (uključeno) → OFF
Režim crne oznake	OFF (isključen) → ON (uključen) → OFF

Napomena prevodioca: Izvornik u tehničkim podacima navodi najveću brzinu 160 mm/s, dok dijagram podešavanja sadrži i 180 i 200 mm/s. Vrednosti su zadržane na oba mesta, bez tvrdnje da svaka verzija uređaja podržava sve opcije.

Proizvođač zadržava pravo da izmeni sadržaj uputstva bez prethodne najave. Konačno pravo tumačenja pripada kompaniji SPRT.